OUTDOOR RESEARCH

ALTIHEAT™

BATTERY POWERED HEATED GLOVES

INSTRUCTIONS FOR USE:
Outdoor Research® Gloves with ALTIHeat™ Technology
Read these instructions carefully before using these gloves.

FIRST USE AND CHARGING THE BATTERIES
To access the batteries in your gloves, unzip the zipper and disconnect the battery from the glove heating system's wire (illustration 1). When disconnecting the plugs, grasp only the plugs, not the wires. Do not pull directly on the wires.

The batteries must be fully charged before using them for the first time.

1. Plug the Universal Charger (Illustration 2) into an electrical outlet by selecting the correct country-specific adapter. The charge indicator will light up red while charging (it will flash red / green if one battery is charging and the other is fully charged). The charge indicator will turn green when the batteries are fully charged.
   a. The Universal Charger comes with three adapters: US, EU and UK. To swap adapters, slide the attached adapter up until it disengages from the charging unit. To install a different adapter, align the channels with the charging unit, then slide the adapter down until it locks into place. An audible "click" indicates proper installation.
2. Connect the battery packs to the charger. The charging process will start automatically, and the charge indicator will turn red.
3. Charging time is approximately six to seven hours.
4. Once the batteries have been fully charged, the charging process will stop automatically and the LED on the charge indicator will turn green.
5. Remove both battery packs from the charger.
6. Align the connectors, and plug the battery packs to the glove heating system's wires (Illustration 3).
7. Carefully place the battery packs and the wires back into the zipper pocket and close the zipper.

Make sure the batteries have been connected correctly to the gloves and that the connection is latched.

Recharge the batteries after each use to protect the batteries and ensure your gloves are always ready.

The batteries are lithium ion cells and can be charged in any state.
It is unnecessary to fully discharge the batteries before charging.

USE AND FUNCTIONS
Outdoor Research Lucent Heated Gloves™ with ALTIHeat™ Technology have a control button with a multi-color heat-level indicator (Illustration 4). This button—marked with an "OR" logo—is used to turn the heating system on and off, and to select the desired heating level. The different colors indicate different heating levels: Red is the warmest setting, yellow is the mid-warm setting, and green is the low-warm setting.

Turning on: Press and hold the "OR" control button for roughly two seconds until it lights up red, the warmest setting.

Controlling temperature: Once the "OR" control button is lit up, press it again to change the temperature setting. The changing colors indicate the different settings.

Turning off: To turn off the ALTIHeat™ system, press and hold the "OR" control button until the colored light turns off.
- Be careful when using the ALTIHeat™ system so as to avoid overheating your hands.
- Typically set your ALTIHEAT™-equipped gloves to the yellow or green setting to keep your hands comfortably warm. The red level should be used only in very cold conditions.
- The gloves' heating system is more effective when the gloves are dry.

BATTERY DURATION ON EACH SETTING



The heating duration per charge depends on the selected heating level and the ambient temperature, as well as the charging condition of the batteries.

BATTERY LIFE
Care for your battery is essential to prolonging charge duration. Battery lifespan is approximately 500+ recharging cycles. If your glove batteries fail to fully recharge and the gloves have reduced heating times, you may want to replace the batteries.

INSERTING/REPLACING THE BATTERIES

TO REPLACE THE BATTERIES:
1. Open the zippered pocket on the glove. (Illustration 1)
2. Disconnect the battery pack plug from the glove heating system's wire. (Illustration 1)
3. Remove the battery and replace it with a new one. Dispose of inoperable battery in a safe and environmentally conscious manner.
4. Connect the battery pack plug to the heating system's wire and close the zippered pocket.

WARNINGS
⚠ **WARNING!** Improper handling of Lithium Ion batteries may cause them to explode. Do not try to open the battery pack. Do not throw batteries into an open fire.

⚠ **WARNING!** Do not use this heated glove in conjunction with avalanche beacons. Electrically heated gloves interfere with the performance of avalanche beacons, impairing your ability to conduct a search or be located.

SAFETY PRECAUTIONS
If you have problems sensing hot or cold objects (due to diabetes, Raynaud's disease or similar) please consult your doctor before using these gloves.
- Check your hands regularly for reddening of the skin. Excessive heat levels over prolonged periods can lead to burns.
- Not for use by children.
- The batteries are water-resistant while within the zippered pockets. If you have inserted the batteries into your gloves, the battery and heating system's wires should always be connected to prevent moisture and dirt from entering the connecting socket or plug.
- Only use the supplied ALTIHeat™ charger to charge the batteries.
- Do not charge the batteries in the gloves while using a heated drying system.
- Do not charge when wet.
- Do not insert any metal or other sharp object into the gloves, batteries, connecting sockets or plugs, as this could cause damage to the unit.
- Stop using the unit if you discover any damage to connecting cables, batteries or other parts. You may continue to use the glove without the heating system once the batteries have been removed.
- Batteries with a damaged protective film must no longer be used and must be disposed of immediately in a safe, environmentally-conscious manner.
- Do not make any modifications to the unit or use it for any unintended purposes. Repairs to the unit or its connecting leads are only to be carried out by the manufacturer.
- Only use the supplied charger to charge the batteries. Replacement chargers are available directly from Outdoor Research at outdoorresearch.com.
- If you have any questions or concerns, please contact Outdoor Research or your dealer.

DRYING AND CLEANING
ALTIHeat™ gloves should NEVER be washed in a washing machine or washed underwater by hand.
- Remove battery prior to washing the gloves.
- Spot clean with damp cloth or hand wash in cold water with mild detergent. Do not dry clean. Do not iron. Do not bleach. Do not wring.
- Hang dry or dry flat gloves before reconnecting battery.

CARE AND STORAGE OF THE BATTERY
To prolong the optimal performance of the lithium-ion battery, we recommend the following steps:
- Only use the battery charger provided by the manufacturer.
- Unplug the battery from the charger after battery is charged.
- Fully charge the battery prior to first use. (Charge until the battery indicator turns green or goes off. Charging time may vary.)
- Battery should be fully charged before storage and at least once every three months of storage thereafter to prolong the battery life.
- Store in cool and dry area.
- Temperature extremes during storage will shorten battery life.
- Keep battery connectors/contacts clean.

EXTRA NOTES:
Lithium batteries provide shorter battery storage capacity in extreme cold temperature (keep batteries inside the garment to minimize the impact and improve the performance.)

Do not use if you notice any deformation or lumps in the battery, do not use if the battery overheats during charging, and do not use if rust or corrosion is found on the battery connectors. Erratic charging and heat speed up degradation.

Do not use batteries that are not designed for the specific model (this voids the warranty and may cause damage).

DISPOSAL
Dispose of gloves and packaging in an environmentally-conscious manner and in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical equipment in unsorted municipal waste. Recycle batteries, bulbs, chargers and other electronics at the appropriate collection or recycling center. By recycling, you help protect the environment and public health. Please contact your local authorities for more information.

ADDITIONAL BATTERIES
Additional batteries can be purchased through Outdoor Research or through authorized Outdoor Research dealers.

TECHNICAL DATA
Charger:
Input: 100~240V
Output: 8.4V / 0.7A
Lithium-Ion batteries
7.4V / 1800mAh

WARNING
Outdoor Research is not responsible for the consequences—whether direct, indirect, or accidental—or any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities, and for any consequence that may result from them.

WARRANTY
At Outdoor Research, our mission is to provide innovation and inspiration for the relentless adventurer.

Outdoor Research products are Designed By Adventure™ and from this, we deliver the hallmark of all our products—beautiful, functional gear that works and lasts. By placing quality first, we can offer the finest guarantee in the industry for each and every product—the Outdoor Research Infinite Guarantee™.

We believe so strongly in the quality of the apparel and gear we make that if this product fails to meet your needs at any time, we are happy to replace it. Our products are guaranteed forever, and your total satisfaction with our product is our goal.

Though we doubt you'll ever need it, if you ever have to use our Infinite Guarantee, visit the Warranty section of our website at outdoorresearch.com.

ILLUSTRATION 1

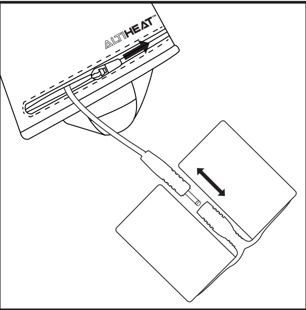


ILLUSTRATION 2

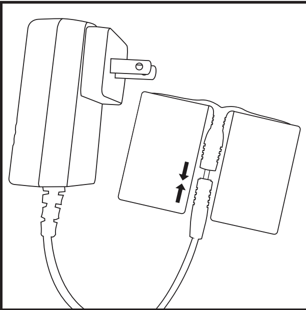


ILLUSTRATION 3

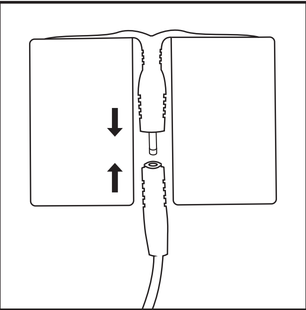
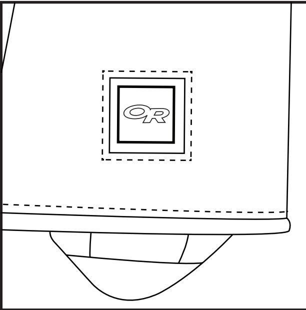


ILLUSTRATION 4



CONSIGNES D'UTILISATION :
Gants Outdoor Research® avec technologie ALTIHeat™
Lire attentivement ces consignes avant d'utiliser ces gants.

PREMIÈRE UTILISATION ET CHARGEMENT DES BATTERIES
Pour accéder aux batteries dans les gants, dézipper la fermeture à glissière et débrancher le câble du système de chauffage des gants de chaque batterie (illustration 1). Lors du débranchement des fiches, saisir les fiches uniquement, et non pas les câbles. Ne pas tirer directement sur les câbles.

Les batteries doivent être complètement rechargées avant la première utilisation.

1. Brancher le chargeur universel (illustration 2) sur une prise électrique en sélectionnant l'adaptateur adéquat selon le pays. Le témoin de charge s'allumera en rouge pendant le chargement (il clignotera entre rouge et vert si l'une des batteries est complètement chargée mais que l'autre est toujours en charge). Le témoin de charge deviendra vert une fois les batteries complètement chargées.
   a. Le chargeur universel est accompagné de trois adaptateurs : américain, européen et britannique. Pour changer d'adaptateur, glisser l'adaptateur en place vers le haut jusqu'à ce qu'il se désenclenche du dispositif de charge. Pour installer un autre adaptateur, aligner les montants de celui-ci avec le dispositif de charge, puis le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans sa position. Un « clic » sera perçu indiquant qu'il est correctement installé.
2. Connecter les blocs-piles au chargeur. Le processus de chargement démarrera automatiquement et le témoin de charge s'allumera en rouge.
3. La durée de chargement est d'environ six à sept heures.
4. Une fois les batteries complètement chargées, le processus de charge s'arrêtera automatiquement et le voyant DEL du témoin de charge passera au vert.
5. Retirer les deux blocs-piles du chargeur.
6. Aligner les connecteurs, puis raccorder les blocs-piles aux câbles du système de chauffage des gants (illustration 3).
7. Replacer soigneusement les blocs-piles et les câbles dans la poche à fermeture à glissière et fermer celle-ci.

S'assurer que les batteries sont correctement connectées aux gants et que la connexion est verrouillée.

Recharger les batteries après chaque utilisation afin de les protéger et de garantir que les gants soient toujours prêts à être utilisés.

Les batteries sont composées de piles lithium-ion et peuvent être rechargées quel que soit leur état de charge. Il n'est pas nécessaire d'attendre le déchargement complet des batteries avant de les recharger.

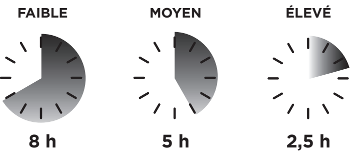
UTILISATION ET FONCTIONS
Les gants chauffants Lucent Heated Gloves™ de Outdoor Research, équipés de la technologie ALTIHeat™, disposent d'un bouton de commande avec un témoin multicolore indiquant le niveau de chaleur (illustration 4). Marqué d'un logo « OR », ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre le système de chauffage et de sélectionner le niveau de chaleur souhaité. Les différentes couleurs correspondent à différents niveaux de chaleur : la couleur rouge correspond à un réglage de la chaleur très chaud, la couleur jaune à une chaleur moyenne et la couleur verte à une faible chaleur.

Allumer : appuyer sur le bouton de commande « OR » et maintenir la pression pendant environ deux secondes jusqu'à qu'il s'allume en rouge (réglage très chaud).

Régler la température : une fois le bouton de commande « OR » allumé, appuyer à nouveau sur celui-ci pour modifier le réglage de la température. Les variations de couleurs indiquent les différents réglages.

Éteindre : pour éteindre le système ALTIHeat™, appuyer sur le bouton de commande « OR » et maintenir la pression jusqu'à ce que le témoin de couleur s'éteigne.
- Être particulièrement prudent lors de l'utilisation du système ALTIHeat™ afin d'éviter toute surchauffe au niveau des mains.
- Généralement, les gants équipés du système ALTIHEAT™ doivent être réglés sur la couleur jaune ou verte pour maintenir un chauffage adéquat et confortable des mains. Le réglage de couleur rouge doit être utilisé uniquement dans des conditions ambiantes très froides.
- Le système de chauffage des gants est plus efficace lorsque ces derniers sont secs.

DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE SELON LE RÉGLAGE



La durée du chauffage par charge dépend du niveau de chauffage sélectionné et de la température ambiante, ainsi que des conditions de chargement des batteries.

DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE
L'entretien de la batterie est essentiel pour prolonger la durée de la charge. La durée de vie d'une batterie est estimée à plus de 500 cycles de chargement. Si les batteries des gants ne peuvent pas être rechargées complètement et que la durée de chauffage des gants est réduite, il faudra probablement remplacer les batteries.

INSERTION/REMPLACEMENT DES BATTERIES

POUR CHANGER LES BATTERIES :
1. Ouvrir la poche à fermeture à glissière sur le gant. (Illustration 1)
2. Débrancher le câble du système de chauffage des gants de la fiche du bloc-piles. (Illustration 1)
3. Retirer la batterie et la remplacer par une neuve. Mettre la batterie usagée au rebut de façon sûre et sans danger pour l'environnement.
4. Raccorder la fiche du bloc-piles au câble du système de chauffage des gants, puis refermer la poche à fermeture à glissière.

AVERTISSEMENTS
⚠ **ATTENTION !** Une manipulation inappropriée des batteries au lithium-ion peut entraîner une explosion de ces dernières. Ne pas tenter d'ouvrir le bloc-piles. Ne pas jeter les batteries dans un feu nu.

⚠ **ATTENTION !** Ne pas utiliser ces gants chauffants en concomitance avec des détecteurs de victimes d'avalanche. Les gants chauffants électriques entravent les performances des détecteurs de victimes d'avalanche, portant atteinte à la capacité de mener une recherche ou d'être localisé.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
En cas de problème de détection des objets chauds ou froids (lié à un diabète, à une maladie de Raynaud ou équivalent), consulter un médecin avant d'utiliser ces gants.
- Vérifier régulièrement que les mains ne rougissent pas. L'exposition à des niveaux de température excessifs sur des périodes prolongées peut causer des brûlures.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les batteries sont étanches tant qu'elles sont dans les poches à fermeture à glissière. Si les batteries sont insérées dans les gants, la batterie et les câbles du système de chauffage doivent être toujours connectés afin d'empêcher l'humidité et la saleté de pénétrer dans la prise ou la fiche de raccordement.
- Utiliser exclusivement le chargeur ALTIHeat™ fourni pour recharger les batteries.
- Ne pas charger les batteries dans les gants tout en utilisant un système de séchage à air chaud.
- Ne pas charger si l'appareil est humide.
- Ne pas introduire d'objets métalliques ou tranchants dans les gants, les batteries ou les fiches ou prises de raccordement, car ils pourraient endommager l'appareil.
- Arrêter l'utilisation de l'appareil si les câbles de raccordement, les batteries ou toute autre pièce se révèlent endommagés. Les gants peuvent continuer à être utilisé sans le système de chauffage une fois les batteries retirées.
- Les batteries dont le film de protection est endommagé ne doivent plus être utilisées et doivent être immédiatement mises au rebut de façon sûre et sans danger pour l'environnement.
- Ne pas apporter de modification à l'appareil ou ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles prévues. Toute réparation relative à l'appareil ou à ses câbles d'alimentation doit être exclusivement réalisée par le fabricant.
- Utiliser exclusivement le chargeur fourni pour recharger les batteries. Des chargeurs de remplacement sont disponibles directement auprès de Outdoor Research sur outdoorresearch.com.
- En cas de question ou de préoccupation, contacter Outdoor Research ou votre concessionnaire.

NETTOYAGE ET SÉCHAGE
Les gants ALTIHeat™ NE DOIVENT JAMAIS être lavés en machine ou à la main en les plongeant sous l'eau.
- Retirer les batteries avant de nettoyer les gants.
- Nettoyer les taches avec un chiffon humide ou laver à la main à l'eau froide à l'aide d'un détergent doux.
- Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser. Ne pas blanchir. Ne pas essorer.
- Suspendre les gants ou les sécher à plat avant de reconnecter les batteries.

ENTRETIEN ET ENTREPROSAGE DE LA BATTERIE
Afin de prolonger les performances optimales des batteries au lithium-ion, nous recommandons les étapes suivantes :
- Utiliser uniquement le chargeur de batterie fourni par le fabricant.
- Déconnecter la batterie du chargeur après son chargement.
- Charger complètement la batterie avant la première utilisation. (Charger jusqu'à ce que le témoin de la batterie passe au vert ou s'éteigne. La durée de chargement peut varier.)
- Les batteries doivent être complètement chargées avant l'entreposage et au moins une fois après trois mois d'entreposage afin de prolonger leur durée de vie.
- Entreposer dans un endroit frais et sec.
- L'exposition à des températures extrêmes pendant l'entreposage écourtera la durée de vie de la batterie.
- Conserver les connecteurs/contacts des batteries propres.

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES :
La capacité d'entreposage des batteries au lithium est plus courte dans des environnements aux températures extrêmement froides (conserver les batteries dans leur habillage pour minimiser les répercussions et améliorer les performances.)

Ne pas utiliser si vous remarquez une déformation ou des bosses au niveau de la batterie. Ne pas utiliser si la batterie surchauffe lors du chargement et si vous constatez des traces de rouille ou de corrosion au niveau de ses connecteurs. Un chargement irrégulier et la chaleur accélèrent la dégradation de l'appareil.

Ne pas utiliser des batteries qui ne sont pas conçues pour ce modèle particulier (cette condition annule la garantie et peut endommager l'appareil).

MISE AU REBUT
Les gants et leur emballage doivent être mis au rebut selon une méthode sans danger pour l'environnement et conformément à la réglementation environnementale en vigueur. Ne pas mettre des équipements électriques au rebut avec les déchets municipaux non triés. Recycler les batteries, les ampoules, les chargeurs et autres pièces électroniques auprès du centre de collecte ou de recyclage adéquat. Ce recyclage contribue à la protection de l'environnement et de la santé publique. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

BATTERIES SUPPLÉMENTAIRES
Des batteries supplémentaires peuvent être achetées auprès de Outdoor Research ou par le biais de concessionnaires Outdoor Research agréés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Chargeur :
Entrée : 100~240 V
Sortie : 8,4 V/0,7 A
Batteries au lithium-ion
7,4 V/1 800 mAh

AVERTISSEMENT
Outdoor Research ne saurait être tenue responsable pour toute conséquence, qu'elle soit directe, indirecte ou accidentelle, ou pour tout autre type de dommage provenant ou découlant de l'utilisation de ses produits. L'utilisateur est responsable de ses actions et activités, ainsi que de toutes les conséquences qui peuvent en découler.

GARANTIE
Chez Outdoor Research, notre mission consiste à inspirer les aventuriers acharnés et à mettre à leur disposition des produits innovants.

Les produits de Outdoor Research portent l'appellation « Designed By Adventure™ », qui constitue la marque de fabrique de tous nos produits : esthétisme, fonctionnalité et durabilité. En faisant de la qualité notre priorité, nous sommes en mesure de proposer la meilleure garantie du secteur et ce, pour chaque produit : la garantie à vie (Infinite Guarantee™) de Outdoor Research.

Nous croyons si fermement en la qualité de nos vêtements et équipements que nous nous engageons à remplacer ce produit à tout moment, si celui-ci ne répond pas aux attentes du client. Nos produits sont garantis à vie. Nous visons à obtenir l'entière satisfaction de notre clientèle vis-à-vis de nos produits.

Bien que nous pensons qu'il est peu probable qu'elle soit utilisée, pour recourir à notre garantie à vie (« Infinite Guarantee »), visiter la rubrique Garantie de notre site Internet à l'adresse outdoorresearch.com.

GEBRAUCHSANLEITUNG:
Outdoor Research® Handschuhe mit ALTIHeat™ Technologie
Diese Anleitung sollte vor dem ersten Gebrauch der Handschuhe sorgfältig gelesen werden.

ERSTGEBRAUCH UND LADEN DER AKKUS
Zum Entnehmen der Akkus aus den Handschuhen den Reißverschluss öffnen und die Anschlüsse der Akkus von den Kabeln des Aufheizsystems am Handschuh trennen (Abbildung 1). Dabei nur die Anschlüsse und nicht die Kabel anfassen. Nicht direkt an den Kabeln ziehen.

Die Akkus müssen vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden.

1. Das Universalladegerät (Abbildung 2) mit dem passenden länderspezifischen Adapter an eine Steckdose anschließen. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladens rot. (Sie blinkt abwechselnd rot und grün, wenn ein Akku noch geladen wird und der andere bereits vollständig geladen ist.) Die Ladeanzeige leuchtet grün, wenn beide Akkus vollständig geladen sind.
   a. Im Lieferumfang des Universalladegeräts sind drei Steckdosenadapter enthalten (für die USA, die EU und Großbritannien). Zum Wechseln des Adapters zunächst den am Ladegerät befestigten Adapter herausschieben. Dann beim benötigten Adapter die Führungsrillen mit dem Ladegerät ausrichten und den Adapter nach unten schieben, bis er einrastet. Der Adapter sitzt korrekt, wenn beim Einrasten ein Klicken zu hören ist.
2. Die Akkus mit dem Ladegerät verbinden. Der Ladevorgang beginnt automatisch, und die Ladeanzeige leuchtet rot auf.
3. Der Ladevorgang dauert etwa sechs bis sieben Stunden.
4. Sobald die Akkus vollständig geladen sind, endet der Ladevorgang automatisch, und die LED der Ladeanzeige beginnt grün zu leuchten.
5. Beide Akkus aus dem Ladegerät nehmen.
6. Die Anschlüsse ausrichten und die Akkus mit den Kabeln des Aufheizsystems in den Handschuhen verbinden (Abbildung 3).
7. Die Akkus mit den Kabeln vorsichtig zurück in die Reißverschlusstasche schieben und den Reißverschluss schließen.

Die Akkus müssen korrekt und fest an den Handschuhen und den Anschlüssen angeschlossen sein.

Akkus nach jedem Gebrauch laden. Dies schont die Akkus, und die Handschuhe sind jederzeit einsatzbereit.

Da es sich um Lithium-Ionen-Akkus handelt, können die Akkus unabhängig vom Ladestand jederzeit geladen werden. Sie müssen zuvor nicht vollständig entladen werden.

VERWENDUNG UND FUNKTIONEN
Die Outdoor Research Lucent Heated Gloves™ mit ALTIHeat™ Technologie sind mit einem Knopf zum Steuern der Aufheizfunktion ausgestattet, der den Wärmegrad farblich anzeigt (Abbildung 4). Mit diesem Knopf (mit einem „OR"-Logo versehen) wird das Aufheizsystem ein- und ausgeschaltet und die Heizstufe geregelt. Die verschiedenen Heizstufen werden durch unterschiedliche Farben angezeigt: Rot steht für die höchste Heizstufe, gelb für die mittlere und grün für die niedrigste.

Einschalten: Den „OR"-Knopf etwa zwei Sekunden lang drücken, bis er rot aufleuchtet (höchste Heizstufe).

Regeln der Temperatur: Wenn der „OR"-Knopf leuchtet, noch einmal drücken, um die Temperatureinstellung zu ändern. Die Farbe zeigt an, welche Stufe gewählt wurde.

Ausschalten: Zum Ausschalten des ALTIHeat™ Systems den „OR"-Knopf gedrückt halten, bis die Leuchte erlischt.
- Vorsicht: Das ALTIHeat™-System nur so hoch einstellen, dass die Hände nicht überhitzt werden.
- In der Regel reicht bei mit ALTIHeat™ ausgestatteten Handschuhen die gelbe oder grüne Stufe, um die Hände angenehm warm zu halten. Die rote Stufe sollte nur bei sehr niedrigen Außentemperaturen gewählt werden.
- Das Aufheizsystem arbeitet effektiver, wenn die Handschuhe trocken sind.

AKKUNUTZUNGSDAUER BEI UNTERSCHIEDLICHEN EINSTELLUNGEN



Die Heizdauer pro Akkuladung hängt von der gewählten Heizstufe und der Umgebungstemperatur sowie vom Ladestand der Akkus ab.

AKKULEBENSDAUER
Durch gezielte Pflege verlängert sich die Lebensdauer der Akkus. Die hier verwendeten Akkus sind auf mindestens 500 Ladezyklen ausgelegt. Wenn die Akkus nicht mehr vollständig geladen werden und die Heizdauer der Handschuhe abnimmt, ist ein Austausch der Akkus ratsam.

EINSETZEN/AUSTAUSCHEN DER AKKUS

AUSTAUSCHEN DER AKKUS:
1. Die Reißverschlusstasche am Handschuh öffnen (Abbildung 1).
2. Die Anschlüsse des Akkus von den Kabeln des Aufheizsystems am Handschuh trennen (Abbildung 1).
3. Den Akku entfernen und durch einen neuen ersetzen. Den nicht mehr verwendeten Akku sicher und umweltschonend entsorgen.
4. Die Anschlüsse des Akkus mit den Kabeln des Aufheizsystems verbinden und die Reißverschlusstasche wieder schließen.

WARNHINWEISE
⚠ **WARNUNG!** Bei unsachgemäßem Gebrauch können Lithium-Ionen-Akkus explodieren. Die Akkus nicht gewaltsam öffnen. Akkus nicht in offenes Feuer werfen.

⚠ **WARNUNG!** Diese beheizbaren Handschuhe dürfen nicht in Verbindung mit LVS-Geräten verwendet werden. Elektrisch beheizbare Handschuhe beeinträchtigen die Leistung des LVS-Geräts und behindern damit das Suchen bzw. Auffinden von Verschütteten.

SICHERHEITSMASSNAHMEN
Personen mit beeinträchtigtem Wärmeempfinden (z. B. aufgrund von Diabetes, Morbus Raynaud oder einer anderen Erkrankung), sollten vor Verwendung der Handschuhe Rücksprache mit ihrem Arzt halten.
- Bei Gebrauch der Handschuhe die Hände regelmäßig auf Rötungen untersuchen. Eine zu starke Beheizung über längere Zeit hinweg kann zu Verbrennungen führen.
- Die Handschuhe eignen sich nicht für Kinder.
- Die Akkus sind in den Reißverschlusstaschen vor Wasser geschützt. Bei eingelegtem Akku sollten der Akku und die Kabel des Aufheizsystems stets verbunden bleiben, damit keine Feuchtigkeit und kein Schmutz in die Anschlüsse gelangen können.
- Die Akkus dürfen nur mit dem mitgelieferten ALTIHeat™ Ladegerät geladen werden.
- Akkus nicht in den Handschuhen laden, wenn ein beheiztes Trocknungssystem in Gebrauch ist.
- Akkus nicht in nassem Zustand laden.
- Keine Metallteile oder andere scharfkantige Gegenstände in die Handschuhe, Akkus oder Anschlüsse einführen, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- Das Aufheizsystem nicht mehr verwenden, wenn Kabel, Akkus oder andere Teile beschädigt sind. Nach Entnehmen der Akkus können die Handschuhe ohne das Aufheizsystem verwendet werden.
- Akkus mit beschädigter Schutzfolie dürfen nicht mehr verwendet werden und sind sofort sicher und umweltschonend zu entsorgen.
- Das Aufheizsystem nicht manipulieren oder für nicht vorgesehene Zwecke verwenden. Nur der Hersteller darf Reparaturen am System oder den Kabeln vornehmen.
- Die Akkus dürfen nur mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden. Ersatzladegeräte können unter outdoorresearch.com direkt bei Outdoor Research angefordert werden.
- Bei Fragen oder Bedenken stehen Outdoor Research oder die Händler als Ansprechpartner zur Verfügung.

TROCKNEN UND REINIGEN
ALTIHeat™ Handschuhe dürfen NIEMALS in einer Waschmaschine oder von Hand unter Wasser gewaschen werden.
- Vor dem Waschen die Akkus entnehmen.
- Flecken mit einem feuchten Tuch entfernen oder die Handschuhe mit mildem Waschmittel in kaltem Wasser reinigen.
  Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln. Kein Bleichmittel verwenden.
  Nicht auswringen.
- Handschuhe zum Trocknen aufhängen oder liegend trocknen lassen, bevor die Akkus wieder angeschlossen werden.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG DER AKKUS
Folgende Schritte sind zu empfehlen, um die Leistung der Lithium-Ionen-Akkus so lange wie möglich zu erhalten:
- Ausschließlich das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät verwenden.
- Akkus vom Ladegerät trennen, wenn sie vollständig geladen sind.
- Akkus vor dem ersten Gebrauch vollständig laden. (Die Ladeanzeige leuchtet grün oder erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist. Die Dauer des Ladevorgangs kann variieren.)
- Die Akkus sollten nur vollständig geladen gelagert und bei längerer Lagerung mindestens alle drei Monate geladen werden, um die Akkulebensdauer zu erhöhen.
- Kühl und trocken lagern.
- Der Gebrauch unter extremen Temperaturen verkürzt die Lebensdauer der Akkus.
- Akkuanschlüsse sauber halten.

ZUSÄTZLICHE HINWEISE:
Bei sehr niedrigen Temperaturen leidet die Kapazität von Lithium-Ionen-Akkus. Die Akkus sollten daher im Handschuh verbleiben, um Beeinträchtigungen zu minimieren und die Leistung zu verbessern.

Das Aufheizsystem nicht verwenden, wenn die Akkus verformt sind oder Unebenheiten aufweisen, wenn sie beim Laden überhitzen oder wenn die Anschlüsse rostig oder korrodiert sind. Bei unregelmäßigem Laden und Aufheizen nimmt die Akkukapazität schneller ab.

Keine Akkus verwenden, die nicht speziell für dieses Modell vorgesehen sind (andernfalls erlischt die Garantie, und es kann zu Beschädigungen kommen).

ENTSORGUNG
Handschuhe und Verpackungsmaterial umweltschonend und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Batterien/Akkus, Glühbirnen, Ladegeräte und andere Elektronikteile sind über eine entsprechende Sammelstelle oder ein Recyclingcenter zu entsorgen. Recycling schützt die Umwelt und die Gesundheit von Mitmenschen. Weitere Informationen sind bei den zuständigen Stellen vor Ort erhältlich.

ZUSATZAKKUS
Zusatzakkus können bei Outdoor Research oder bei autorisierten Outdoor Research-Händlern erworben werden.

TECHNISCHE DATEN
Ladegerät:
Eingang: 100~240 V
Ausgang: 8,4 V / 0,7 A
Lithium-Ionen-Akkus
7,4 V / 1800 mAh

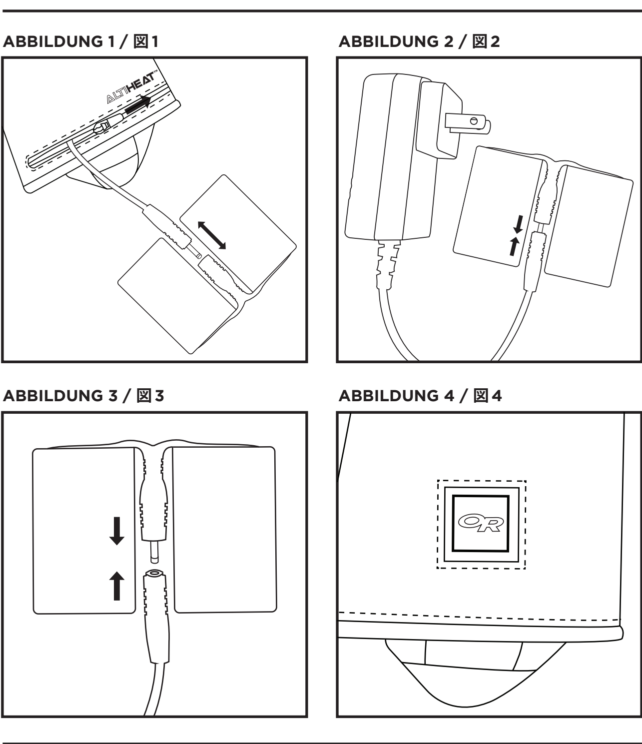
WARNUNG
Outdoor Research übernimmt keine Verantwortung für durch den Gebrauch seiner Produkte entstandene Folgen jeglicher Art – ob direkt, indirekt oder versehentlich entstanden – oder Schäden. Die Benutzer der Produkte sind selbst für ihre Handlungen und ihr Verhalten sowie für alle sich daraus ergebenden Konsequenzen verantwortlich.

GARANTIE
Outdoor Research verfolgt das Ziel, unermüdliche Abenteurer mit Innovationen und Inspirationen zu begleiten.

Die Produkte von Outdoor Research sind Designed By Adventure™. Wir setzen damit den Standard für alle unsere Produkte – funktionale Ausrüstung, die lange hält und noch dazu gut aussieht. Weil Qualität bei uns an erster Stelle steht, können wir für jedes Produkt die beste Garantie der Branche bieten: die Infinite Guarantee™ von Outdoor Research.

Wir sind so von der Qualität unserer Produkte überzeugt, dass wir sie umtauschen oder zurücknehmen, falls diese deinen Anforderungen doch einmal nicht entsprechen sollten. Für unsere Produkte gilt eine lebenslange Garantie. Unser Ziel ist es, dich voll und ganz zufrieden zu stellen.

Solltest du tatsächlich einmal unsere Infinite Guarantee in Anspruch nehmen müssen, findest du auf unserer Website outdoorresearch.com im Bereich zu den Garantieinformationen alles, was du wissen musst.



取扱説明書:
ALTIHeat™ テクノロジーを備えた Outdoor Research® グローブ
グローブのご使用前に、この使用説明書をよくお読みください。

初回使用と電池の充電
グローブの電池を取り出すには、ジッパーを開き グローブのヒートシステムのワイヤーから電池を取り外します (図 1)。電源プラグを外す場合には、ワイヤーではなくプラグのみをつかんでください。ワイヤーを直接引っ張らないでください。

初回使用前に電池は完全に充電されている必要があります。

1. 各国対応の正しいアダプターを選択し、ユニバーサル チャージャー(図 2)を電源コンセントに差し込みます。充電中は、充電表示ランプが赤く光ります(1 本の電池が充電中で、他の電池が完全に充電された場合には、赤と緑で点滅します)。すべての電池が完全に充電されると、充電表示ランプは緑色になります。
   a. ユニバーサル チャージャーには 3 つのアダプターが付属しています。(米国、EU 各国および英国対応)アダプターを交換するには、充電ユニットから取り付けられたアダプターが外れるまで上にスライドさせます。別のアダプターを取り付けるには、溝を充電ユニットを合わせて、アダプターが所定の位置にロックされるまで下にスライドさせます。正しく取り付けられた場合には「カチッ」という音が聞こえます。
2. 電池パックを充電器に接続します。充電は自動的に開始し、充電表示ランプは赤色になります。
3. 充電時間は約 6 ～ 7 時間です。
4. 電池が完全に充電されると充電プロセスは自動的に停止し、充電器の LED は緑色に変わります。
5. 充電器から両方の電池パックを取り外します。
6. コネクターを合わせ、電池パックをグローブのヒートシステム ワイヤーに接続します(図3)。
7. 注意しながら電池パックとワイヤをジッパー式ポケットに挿入し、ジッパーを閉じます。

電池が正しくグローブに接続され、その接続がラッチされているかを確認します。

毎回のご使用後に電池を再充電すると、電池を保護しグローブが常に使用できる状態にできます。

電池はリチウムイオンで、どの状態でも充電する事ができます。
充電する前に電池を完全に使った状態にする必要はありません。

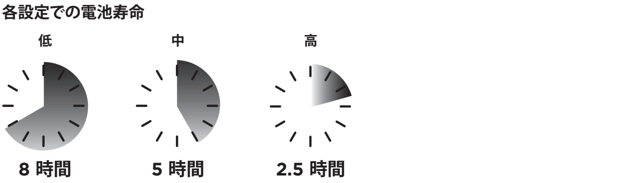
使用方法と機能
ALTIHeat™ テクノロジーを備えた Outdoor Research Lucent Heated Gloves™ には複数の色でヒートレベルを表示するコントロール ボタンがあります(図 4)。「OR」ロゴの付いたこのボタンはヒートシステムの電源で、希望のヒートレベルを選択する場合にも使用します。ヒートレベルは異なる色で表示されます。赤色は最も高温の温度設定、黄色は中程度の温度設定、緑色は低温設定です。

電源を入れるには: 赤色(最も高い温度設定)に点灯するまで「OR」コントロール ボタンを約 2 秒ほど押し続けます。

温度を調節するには: 「OR」コントロール ボタンが点灯した後、すぐにもう一度そのボタンを押し温度設定を変更します。色が変わると、それは異なる設定になります。

電源を切るには: ALTIHeat™ の電源を切るには、点灯が消えるまで「OR」コントロール ボタンを押し続けます。
- ALTIHeat™ システムを使用している時には、手への過熱を避けるようにご注意ください。
- 一般的に ALTIHeat™ 装備のグローブは黄色または緑色に設定すると快適な温かさを保ちます。赤色のレベルは非常に寒い状況でのみご利用ください。
- グローブのヒートシステムはグローブがドライな状態の場合に、さらに効果を発揮します。

各設定での電池寿命



充電による保温持続時間はヒートレベル、周囲の温度および電池の充電状態によって異なります。

電池寿命
長期にわたって充電できるようにするには、電池の正しい取り扱いが必要になります。電池の寿命は、再充電回数では約 500 回です。ご利用のグローブの電池を完全に再充電できず、グローブの保温時間が減少する場合には、電池の交換をする必要があります。

電池の挿入/交換

電池を交換するには:
1. グローブのジッパー式ポケットを開きます。(図 1)
2. グローブのヒートシステムのワイヤーから電池パックのプラグを外します。(図 1)
3. 電池を取り外し、新しい電池と交換します。安全で環境を考慮した方法で使用不可能な電池を廃棄してください。
4. 電池パックのプラグをヒートシステムのワイヤーに接続し、ジッパー式ポケットを閉じます。

警告
⚠ **警告!** リチウムイオン電池の不適切な取り扱いは爆発を引き起こす場合があります。電池パックを開けようとしないでください。電池を火の中に投入しないでください。

⚠ **警告!** このヒートグローブをアバランチ ビーコンと同時に使用しないでください。電気式のヒートグローブはアバランチ ビーコンの動作に干渉し、捜索作業や所在地の確認を行う際の妨げになります。

安全注意事項
(糖尿病やレイノー病等により) 熱いまたは冷たい物の感知に問題がある場合には、このグローブを使用する前に医師にご相談ください。
- 定期的に手に発赤があるかを確認してください。長時間における過剰なヒートレベルでの使用は火傷の原因になります。
- お子様は使用しないでください。
- 電池はジッパー式ポケット内にある間は耐水性を発揮します。グローブに電池を挿入する場合には、湿気と汚れが接続ソケットやプラグに入り込まないように、電池とヒートシステムのワイヤーが常に接続されていなければなりません。
- 電池の充電には付属の ALTIHeat™ 充電器のみをご使用ください。
- ヒートドライ システムを使用している間は、グローブの電池を充電しないでください。
- 濡れている時には充電しないでください。
- 装置の損傷原因となるため、金属類やその他の鋭利なものをグローブ、電池、接続ソケットやプラグに挿入しないでください。
- 接続ケーブル、電池またはその他の部品に損傷を確認した場合には装置の使用を中止してください。電池を取り外した後に、ヒートシステムを使用せずにグローブの着用を続けることができます。
- 破損した保護フィルム部分のある電池は以後は使用してはいけません。すぐに安全で環境を考慮した方法で廃棄しなければなりません。
- 装置に改造を行わない、または指定された用途以外には使用しないでください。装置、または接続リードの修理は製造元によってのみ実施されなければなりません。
- 電池の充電には付属の充電器のみをご使用ください。充電器の交換品は Outdoor Research の outdoorresearch.com から直接ご購入できます。
- ご質問やご要望がありましたら Outdoor Research またはお近くの販売店にご連絡ください。

乾燥とクリーニング
ALTIHeat™ グローブは洗濯機での洗濯、または水の中での手洗いは絶対に行わないでください。
- グローブを洗濯する前に電池を取り外してください。
- 湿った布でのポイント洗い、または冷水で中性洗剤を使用して手洗いしてください。
- ドライクリーニングしないでください。アイロンをかけないでください。漂白しないでください。絞らないでください。
- 電池に再接続する前に、グローブを吊るして乾燥させるかまたは平干ししてください。

電池の取り扱いと保管
リチウムイオン電池の最適な性能を保つには、以下の取り扱いを推奨しています。
- 電池の充電には製造元から提供された充電器のみをご使用ください。
- 電池の充電後、充電器から電池のプラグを抜いてください。
- 初めて使用する前に電池を完全に充電します。(電池の表示が緑色、または消えるまで充電します。充電時間は変わる場合があります。)
- 電池の寿命を長くするには、保管する前および保管後は最低 3 ヶ月に一度は電池を完全に充電しなければなりません。
- 涼しく乾燥した場所に保管してください。
- 保管中の最高最低気温は電池の寿命を短くします。
- 電池のコネクター/端子に汚れの付着がないようにしてください。

その他の注意:
リチウム電池は極端的に低い温度の元では電池の蓄電容量が少なくなります(電池を衣類の内側にして影響を最小限に抑え、性能を向上させてください)。

電池に変形や塊にあることに気が付いた場合には使用しないでください。充電中に過熱状態になった場合には使用しないでください。また、電池のコネクター部分にさびや腐食を見つけた場合には使用しないでください。不安定な充電および加熱は電池の劣化を加速させます。

指定モデルではない電池を使用しないでください(これは保証を無効にし、損傷の原因となる可能性があります)。

廃棄
グローブと包装ごみは環境を考慮した方法および地域の規定に従って廃棄してください。電気機器を分別していない都市ごみとして処分しないでください。電池、電球、充電器およびその他の電気機器は適切な収集所またはリサイクル センターでリサイクルしてください。リサイクルは環境保護と公衆衛生への協力につながります。詳細はお住まいの地方自治体にお問い合わせください。

予備電池
予備電池は Outdoor Research または Outdoor Research の公式販売店で購入することができます。

技術データ
充電器:
入力: 100 ~ 240V
出力: 8.4V / 0.7A
リチウムイオン電池
7.4V / 1800mAh

警告
Outdoor Research は本製品の使用によって起こる、または起きた直接的、間接的、偶発的、もしくは他のいかなる種類の損害の結果に対して責任を負いません。お客様の行った行動やアクティビティおよびその他の起きた結果に対してお客様自身が責任を負います。

保証
Outdoor Research のミッションは過酷なアドベンチャーの愛好家に革新的なアイデアとインスピレーションを提供することです。

Outdoor Research 製品は Designed By Adventure™ をモットーとし、機能的で長期間使用できるデザイン性と性能が高いギアを提供することを保証しています。品質を最優先に考慮しているため、業界で最も優れた保証制度である Outdoor Research Infinite Guarantee™ を弊社のあらゆる製品に対して提供しています。

弊社はアパレルとギアの品質には高い自信を持ち、提供する製品がお客様のニーズを満足させなかった場合には、喜んで交換に対応いたします。製品保証は永久的であり、製品に対するお客様のあらゆる満足度を達成することが我々のゴールです。

この保証が不必要であることを願っていますが、万が一弊社の Infinite Guarantee をご利用になる必要がある場合には、弊社ウェッブサイト outdoorresearch.com の保証セクションをご覧ください。